

TEXTILES COMPORTEMENT AU FEU DES TEXTILES ET DES PRODUITS TEXTILES VOCABULAIRE	TEXTIEL BRANDGEDRAG VAN TEXTIEL EN TEXTIEL- PRODUKTEN TERMINOLOGIE	NBN G 50-002 le éd., avril 1986 le uitg., april 1986
Textielmaterialen - Brennverhalten von Textilien und Textilprodukte - Terminologie Textiles - Burning behaviour of textiles and textile products - Vocabulary		
<p><i>La présente norme belge est en harmonie avec la norme internationale ISO 4880 - Comportement au feu des textiles et des produits textiles - Vocabulaire (1984)</i></p> <p><i>Deze Belgische norm is in overeenstemming met de internationale norm ISO 4880 - Comportement au feu des textiles et des produits textiles - Vocabulaire (1984)</i></p>		
1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION La présente norme constitue une série de listes de termes et définitions utilisés pour les essais de comportement au feu des textiles et des produits textiles. Bien que certains termes soient d'un usage général et peuvent être applicables à beaucoup de matériaux et de produits, les définitions données ci-après sont conformes à l'emploi qui en est fait dans le domaine textile. Note : L'expression "terme déconseillé" constitue une mise en garde officielle de ne pas utiliser un terme, ceci afin de prévenir tout malentendu.	1 ONDERWERP EN TOEPASSINGSGBIED Deze norm bestaat uit een lijst termen en definities gebruikt bij de proeven ter beoordeling van het brandgedrag van textiel en textielprodukten. Alhoewel bepaalde termen algemeen gebruikt worden en hun toepassing ook vinden bij andere materialen en produkten, zijn de hiernavolgende definities conform met het gebruik ervan in de textielsektor. Noot : De uitdrukking "af te raden term" betekent een officiële waarschuwing de term niet te gebruiken, teneinde misverstanden te voorkomen.	
2 TERMES ET DEFINITIONS 1. Feu* (subst.) : Combustion caractérisée par une émission de chaleur accompagnée de fumée ou de flammes ou des deux. 2. Combustion : Réaction exothermique d'une substance combustible avec un carburant, phénomène généralement accompagné d'une émission de flammes et/ou d'incandescence et/ou d'émission de fumée. 3. Brûler (v.i.) : Etre en état de combustion. 4. Comportement au feu 4.1 Tout changement physique et/ou chimique, qui intervient lorsque des matériaux, des produits ou des structures sont exposés au feu.	2 TERMEN EN DEFINITIES 1. Brand* (naamwoord) : Verbranding gekenmerkt door de emissie van warmte gepaard gaande met vlammen of rook of met beide. 2. Verbranding (nw) : Exothermische reactie van een brandbare substantie met zuurstof, verschijnsel dat meestal gepaard gaat met vlammen en/of gloeiverschijnselen en/of rook 3. Branden (ww) : Verbranding ondergaan. 4. Brandgedrag 4.1 Al de fysische en/of chemische veranderingen die ontstaan wanneer een materiaal, produkt en/of structuur in een brand terecht komt.	
* Terme, ou sa définition, employé dans l'industrie textile mais qui est à l'étude au sein de l'ISO en vue d'assurer la coordination avec les besoins d'autres secteurs de l'industrie.	* Term of definitie, in de textielindustrie gebruikt, maar ter discussie in ISO-verband ten einde dit te coördineren met de noden van andere sectoren of industrieën.	
Commission "Comportement au feu des textiles" de l'INSTITUT BELGE DE NORMALISATION (IBN) Publication autorisée le 1986-02-10 Commissie "Brandgedrag van textiel" van het Belgisch INSTITUUT VOOR NORMALISATIE Publikatie toegelaten op 1986-02-10		

- 4.2 Tout changement physique et/ou chimique qui intervient lorsque des matériaux, des produits ou des structures sont exposés à une source d'allumage définie.
5. Combustible : Susceptible de brûler.
- 6.
- a) Prendre feu (v.i.) : S'allumer avec ou sans application d'une source de chaleur.
- b) Allumer (v.t.) : Provoquer une combustion.
7. Allumage : Action d'allumer.
8. Flamme (subst.) : Zone de combustion en phase gazeuse avec émission de lumière.
9. Flamber (verbe) : Etre l'objet d'une combustion en phase gazeuse avec émission de lumière
10. Inflammabilité : Aptitude d'un matériau ou d'un produit à brûler avec production de flammes, dans des conditions d'essai spécifiées.
11. Inflammable : Capable de brûler avec production de flammes dans des conditions d'essai spécifiées.
12. Non inflammable ; ininflammable : Non susceptible de brûler avec production de flammes, dans des conditions d'essai spécifiées.
13. Résistance à la flamme : Propriété d'un matériau par laquelle la combustion avec flammes est ralentie, terminée ou empêchée.
- Note : La résistance à la flamme peut être une propriété inhérente du matériau de base ou lui être donnée par un traitement particulier. Le degré de résistance à la flamme présente par un matériau peut varier selon les conditions d'essai.
- Voir ignifuge.
14. Ignifuge (substantif) : Substance utilisée pour améliorer la résistance à la flamme d'un matériau.
15. Ignifugation : Procédé améliorant la résistance à la flamme d'un matériau.
16. Ignifugé : Traité avec un produit d'ignifugation.
17. Incandescence* (subst.) : Combustion d'un matériau, à l'état solide, sans flamme mais avec émission de lumière émanant de la zone de combustion.
18. Vitesse de combustion : Terme déconseillé. Voir : Vitesse de combustion en surface, vitesse de propagation de flamme, débit calorifique, vitesse massique de combustion.

* Terme, ou sa définition, employé dans l'industrie textile mais qui est à l'étude au sein de l'ISO en vue d'assurer la coordination avec les besoins d'autres secteurs de l'industrie.

- 4.2 Al de fysische en/of chemische veranderingen die ontstaan wanneer materialen of produkten blootgesteld worden aan een voorgeschreven ontstekingsbron.
5. Brandbaar (bnw) : Kunnende branden.
- 6.
- a) Ontvlammen (ww) : Ontsteken met of zonder aanbrengen van een uitwendige warmtebron.
- b) Ontsteken (ww) : Verbranding te weeg brengen.
7. Ontsteking (nw) : Actie van het ontsteken.
8. Vlam (nw) : Verbrandingszone in gasfase, gepaard gaande met lichtemissie.
9. Vlammen (ww) : Verbranding ondergaan in gasfase met lichtemissie.
10. Ontvlambaarheid : Geschiktheid van een materiaal of produkt om te branden met vlammen in voorgeschreven proefvoorwaarden.
11. Ontvlambaar (bnw) : Kunnende branden met vlammen in voorgeschreven proefvoorwaarden.
12. Niet ontvlambaar - Onontvlambaar (bnw) : Niet kunnende branden met vlammen in voorgeschreven proefvoorwaarden.
13. Weerstand tegen het vlammen : Eigenschap van een materiaal door dewelke de verbranding met vlammen vertraagd, beëindigd of verhinderd wordt.
- Noot : De weerstand tegen het vlammen kan een inherente eigenschap zijn van het basismateriaal of bekomen worden door een bijzondere behandeling. De graad van weerstand tegen het vlammen van een materiaal kan variëren naargelang de proefvoorwaarden.
- Zie : Vlamwerend middel.
14. Vlamwerend middel (nw) : Agens dat gebruikt wordt om de weerstand tegen het vlammen van een materiaal te verbeteren.
15. Vlamvertragende behandeling : behandeling waardoor de weerstand tegen het vlammen van een materiaal wordt verbeterd.
16. Vlamvertragend behandeld : Behandeld met een vlamwerend middel.
17. Gloeien (nw)* : Verbranding van een materiaal in vaste toestand, zonder vlam maar met lichtemissie uitgaande van de verbrandingszone.
18. Verbrandingssnelheid : Af te raden term - zie verbrandingssnelheid in oppervlak per eenheid van tijd, vlamvoortplantingssnelheid, calorisch debiet, verbrandingssnelheid in massa per eenheid van tijd.

* Term of definitie, in de textielindustrie gebruikt, maar ter discussie in ISO-verband ten einde dit te coördineren met de noden van andere sectoren of industrieën.